



Estimadas familias:

En la Junta Escolar del Distrito de Hamilton-Wentworth (HWDSB), estamos comprometidos a identificar y eliminar las barreras para poder ofrecer a los estudiantes un ambiente de aprendizaje propicio, inclusivo y respetuoso.

Para saber más sobre nuestros estudiantes, llevaremos a cabo un censo voluntario y confidencial. En abril de 2021, se abrió el censo denominado *Todos contamos: Censo estudiantil de la HWDSB 2021* en el que se hicieron preguntas sobre la identidad de los estudiantes (raza, género, etc.) para identificar y abordar las barreras sistémicas. Debido a la pandemia y un bajo índice de respuesta, abrimos el censo estudiantil de nuevo para proporcionar a todos los estudiantes la oportunidad de completarlo. Esto se llevará a cabo del 29 de noviembre de 2021 al 16 de diciembre de 2021.

Muchas juntas escolares han realizado censos estudiantiles. De hecho, la Ley Contra el Racismo (Anti-Racism Act), 2017 y el Plan de Acción para la Equidad en la Educación de Ontario (Ontario's Education Equity Action Plan) exigen que las juntas escolares recopilen y proporcionen estos datos. Es también un proyecto prioritario de nuestro Plan de Acción para la Equidad de la HWDSB.

Sabemos que hacer preguntas sobre la identidad de una persona puede ser incómodo, por lo que estas se realizarán de manera sensibilizada. Hemos consultado con los estudiantes, las familias, el personal y los miembros de la comunidad para que este censo le ayude a la HWDSB a tomar decisiones contrastadas que respalden la igualdad, el rendimiento y el bienestar estudiantiles.

¿Cómo se llevará a cabo?

Estudiantes del Kindergarten al 4º grado: Se subirá un formulario al Portal de los padres (Parent Portal). Los padres y los tutores pueden acceder al Portal, abrir el formulario y completar los Censos estudiantiles ahí. Las copias impresas están disponibles previa petición al maestro/a de su hijo/a. Por favor complete solo un censo por estudiante (en línea o impreso).

Del 5º al 12º grado; estudiantes presenciales y a distancia: Enviaremos, de nuevo, un enlace seguro por correo electrónico a los estudiantes entre el 5º y el 12º grado para que puedan completar el formulario del censo en línea durante el tiempo de clase, con el apoyo del maestro/a. Los estudiantes cuyos padres o tutores hayan solicitado previamente que NO participen en el censo no recibirán el correo.

¿Qué se pregunta en el censo?

En función de la edad del estudiante, las preguntas del censo pueden referirse a los idiomas que habla, la identidad indígena, la etnicidad, la raza, la religión, la identidad de género, la orientación sexual, las (dis)capacidades, el lugar de nacimiento y el estatus migratorio o de ciudadanía del estudiante.



¿Cómo protegerá la HWDSB la información personal de los estudiantes?

La HWDSB está comprometida a cumplir con los más altos niveles de privacidad y confidencialidad al recopilar información sobre los estudiantes y las familias. Los datos del censo estudiantil se recopilan bajo la autoridad de la Ley Contra el Racismo, 2017, S.O. 2017, c. 15, la Ley de Educación, R.S.O. 1990, c. E.2, y cumplen con la Ley Municipal de Libertad de Información y Protección de la Privacidad (Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act), R.S.O. 1990, c. M.56.

El censo estudiantil es confidencial, pero no es anónimo. Las respuestas individuales de los estudiantes se agruparán para realizar el análisis, de forma que la información individual del estudiante nunca será identificable. Las respuestas recopiladas se guardarán en una base de datos segura y confidencial, y solo podrá acceder a ella el personal de Investigación y Análisis autorizado de la HWDSB para identificar y resumir los datos sobre las tendencias entre los estudiantes de la HWDSB.

¿Es obligatorio?

Completar el censo es voluntario. Sin embargo, les pedimos a los estudiantes que participen para que podamos tener una imagen precisa de nuestra población estudiantil. Un alto índice de respuesta nos ayudará a identificar mejor las barreras, crear estrategias y abordar los obstáculos para el rendimiento y el bienestar estudiantiles a través de nuestros programas y recursos. Los estudiantes que ya hayan optado por no participar no recibirán un enlace a la encuesta cuando se reabra. Las familias que no deseen que sus hijos participen y que anteriormente no hayan declinado participar pueden enviar un correo electrónico a research@hwdsb.on.ca.

¿Tiene preguntas?

Les invitamos a que hagan preguntas que responderemos a medida que nos preparamos para el censo. Para más información, visiten nuestra página web www.hwdsb.on.ca/weallcount, donde pueden encontrar las preguntas frecuentes (FAQs) sobre el censo. También pueden contactar a nuestro equipo encargado del censo estudiantil en census@hwdsb.on.ca.

Gracias por ayudarlo a la HWDSB a recopilar datos de una manera responsable, para que podamos crear resultados más equitativos en el sistema educativo.

Atentamente,

Manny Figueiredo
Director de Educación

Paul Denomme
Superintendente del Rendimiento,
Igualdad y Participación Estudiantiles